

IN

UIT

Giny Vos

Van links naar de skyline van Manhattan, een kantoorgebouw als billboard, een woord vermomd als abstracte kunst. Het is een greep uit de soms wonderlijke projecten van beeldende kunstenaar Giny Vos. Haar werk, dat zich beweegt langs de grenzen van verschillende disciplines, is gebouwd uit afwisselende en verrassende materialen. Haar talent schuilt daarbij vooral in de manier waarop zij een wisselwerking tot stand brengt tussen het kunstwerk en elementen uit de omringende werkelijkheid. Gebruiksvoorwerpen, gebouwen, natuurverschijnselen en -het meest frequent- videokameras komen aldus tot een subtiel samenspel.

De sculpturen, installaties en projecten van Giny Vos kunnen zonder uitzondering worden gezien als de gedetailleerde uitwerking van een op de werkelijkheid geïnspireerd idee. Deze conceptuele benadering wordt consequent doorgevoerd, met als gevolg dat het resultaat ervan onmiddellijk de aandacht trekt. Direct na de eerste confrontatie wordt de toeschouwer meegenomen in een vooruitzet spel, waarbij elk aanknopingspunt nieuw licht werpt op een ingenieuze constructie van contextuele verwijzingen. De uiteenlopende componenten hebben daarbij het effect van spiegels (in een ontzettende zin) lijken een antwoord te geven, maar roepen in werkelijkheid steeds nieuwe vragen op.

INTRODUCTIE

A face in the Manhattan sky-line, an office building serving as a billboard, or a word disguised as abstract art are a random glance into the visual artist Giny Vos's often amazing projects. Her work, which moves along the borders of various disciplines, is brought forth from varying and surprising material. Vos's talent is lodged in the creation of a dialogue between a piece of art and elements of the reality which surrounds it. In this manner ordinary objects, buildings, natural phenomenon and, most frequently video, are combined with subtlety.

Without exception, Giny Vos's sculptures, installations and projects can be seen as the detailed result of an idea that has been inspired by reality. This conceptual approach is carried out consistently, with the consequence that the result demands one's attention immediately. Directly after the first confrontation, the observer is drawn into a pre-arranged game in which every clue sheds new light on an ingenious construction of contextual reference points. The independent components have the effect of a house of mirrors; they seem to provide an answer, but in fact, only create new questions.

Een face-lift voor de skyline van Manhattan, een kantoorgebouw als billboard, een woord vermomd als expositie van abstracte kunst. Het is een greep uit de soms wonderlijke projecten van beeldend kunstenaar Giny Vos. Haar werk, dat zich beweegt langs de grenzen van verschillende disciplines, is opgebouwd uit afwisselende en verrassende materialen. Haar talent schuilt daarbij vooral in de manier waarop zij een wisselwerking tot stand brengt tussen het kunstwerk en elementen uit de omringende werkelijkheid. Gebruiksvoorwerpen, gebouwen, natuurverschijnselen en -het meest frequent- videoapparatuur komen aldus tot een subtiel samenspel.

De sculpturen, installaties en projecten van Giny Vos kunnen zonder uitzondering worden gezien als de gedetailleerde uitwerking van een op de werkelijkheid geïnspireerd idee. Deze conceptuele benadering wordt consequent doorgevoerd, met als gevolg dat het resultaat ervan onmiddellijk de aandacht trekt. Direct na de eerste confrontatie wordt de toeschouwer meegesleept in een vooropgezet spel, waarin elk aanknopingspunt nieuw licht werpt op een ingenieuze constructie van contextuele verwijzingen. De uiteenlopende componenten hebben daarbij het effect van spiegels in een spiegelhuis: zij lijken een antwoord te geven, maar roepen in werkelijkheid steeds nieuwe vragen op.

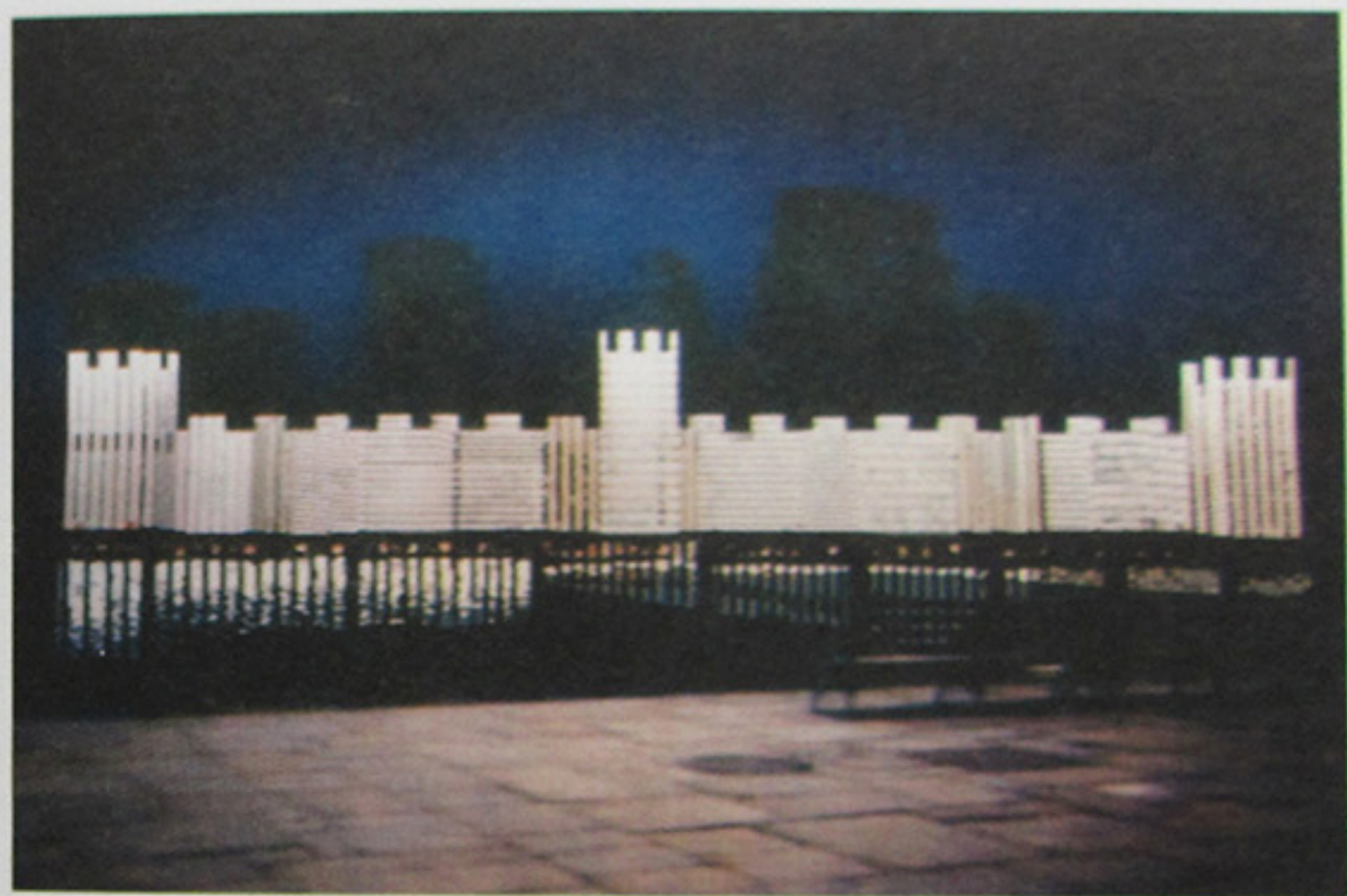
INTRODUCTIE

A face-lift for the Manhattan sky-line, an office building serving as a billboard, or a word disguised as abstract art are a random glance into the visual artist Giny Vos's often amazing projects. Her work, which moves along the borders of various disciplines, is brought forth from varying and surprising material. Vos's talent is lodged in the creation of a dialogue between a piece of art and elements of the reality which surrounds it. In this manner ordinary objects, buildings, natural phenomenon and, most frequently video, are combined with subtlety.

Without exception, Giny Vos's sculptures, installations and projects can be seen as the detailed result of an idea that has been inspired by reality. This conceptual approach is carried out consistently, with the consequence that the result demands one's attention immediately. Directly after the first confrontation, the observer is drawn into a pre-arranged game in which every clue sheds new light on an ingenious construction of contextual reference points. The independent components have the effect of a house of mirrors; they seem to provide an answer, but in fact, only create new questions.

In het land van de toekomst heeft ook het verleden een toekomst
In the land of the future the past also has a future.

A Castle for Mike





Soms nemen gedane zaken een keer. De tijd kan een zelfportret veranderen in de eerste aanzet tot een gesprek.

Bien Trouvé

Sometimes finished business turns.
Time can change self-portraits into an impulse to conversation.

Wat is kennis?
Is kennis een beeld in het geheugen?
Is kennis een gedachte, opgeroepen door dit beeld?
Is kennis een neuronennetwerk waarin de gedachte, opgeroepen
door dit beeld, besloten ligt?
Of is kennis toch een beeld? Een beeld van een
neuronennetwerk?

de Boven- kamer

What is knowledge?
Is knowledge an image in one's memory?
Is knowledge a thought inspired by the image?
Is knowledge a network of neurons in which the thought, inspired
by the image, is locked up? Or is knowledge actually an image? Is
it an image of a network of neurons?



A CASTLE FOR MIKE

Brooklyn Heights Promenade, New York-datum nog onbekend

Met het invallen van het donker worden vanaf de Brooklyn Heights Promenade in New York de contouren van een middeleeuwse burcht zichtbaar. Deze vorm ontstaat door het gericht inschakelen van de verlichting van 23 wolkenkrabbers op Manhattan. De wachttorens, tranen en kantelen, die zich in het water van de East River weerspiegelen, scheppen een even monumentaal als vluchtig droombeeld.

WORK TO DO

Marconiplein, Rotterdam 1985

Door de verlichting in de kantoorruimtes van het Rotterdamse Europointcomplex voor een deel in te schakelen, vormt zich verdeeld over drie gevels de tekst WORK TO DO. De enorme letters, die met het vallen van de avond langzaam oplichten, zijn vanaf de naastgelegen snelweg over kilometers afstand leesbaar. Het project vond plaats tijdens de langste nacht van het jaar.

TIME AND TIME AGAIN

Dollard College, Winschoten 1993

Op de symmetrische gevel van het Winschoter Dollard College zijn aan weerszijden twee grote digitale klokken aangebracht. Voortdurend geeft één ervan de juiste tijd aan, terwijl op de ander dezelfde tijd in spiegelbeeld staat aangegeven. Vanaf het moment dat beide klokken gelijk staan, een gebeurtenis die acht keer per etmaal plaats vindt, geeft de spiegelbeeld-klok tijdelijk de correcte tijd weer en vice versa. Om het lesuur bewegen er, van rechts naar links, geprogrammeerde teksten over de klokken die te maken hebben met de begrippen 'school' en 'tijd'. Sommige letters van deze teksten zijn identiek aan de gespiegelde dan wel de originele digitale cijfers. Een trapeziumvormige plaat, beneden op het schoolplein, weerkast de cijfers van één van de klokken in verticale richting. Op het terrein bevinden zich bovendien acht kubusvormige zitelementen, waarvan er één recht tegenover het trapezium geplaatst is. In het oppervlak van deze glanzende plaat is een wetenschappelijke definitie van tijd gegraveerd.

BIEN TROUVE

Arnhems Gemeentemuseum, Arnhem 1989

In het midden van de koepelruimte van het Arnhems Gemeentemuseum bevindt zich een hoge, ronde tafel. Rondom deze tafel zijn, steunend op metalen constructies, vijf monitoren geplaatst. Op elk scherm is een zelfportret te zien uit een reeks realisten die tot de collectie van het museum behoort. Door in het eigen spiegelbeeld over te gaan, bewegen de hoofden van Carel Willink, Charlie Toorop, Edgar Fernhout, Chris Lebeau en Dick Ket geregeld van links naar rechts. Op de achtergrond klinkt geroezemoes en het geluid van een stemmend orkest. In het glanzende tafelblad worden de bewegingen op de monitoren weerkast.

12 SCULPTUREN MET BEWAKING, EEN BEELD VOOR DE SUPPOOST

Stedelijk Museum Schiedam, Schiedam-juni/juli 1988

Verdeeld over afzonderlijke expositieruimtes, werd een twaalftal zwarte sculpturen in het vizier van de reeds aanwezige camera's geplaatst. De serie geheimzinnige beelden bleek op de batterij bewakingsmonitoren in de hal van het museum het woord WATCH op te leveren. De bezoekers, die denken met een expositie van abstracte kunst van doen te hebben, lopen op de schermen als minuscule figuurtjes door de letters heen. De opening werd door twaalf suppoosten van verschillende Nederlandse musea uitgevoerd.

DE BOVENKAMER

Oudegracht 233, Utrecht 1994

De thematiek van 'de Bovenkamer' is onder meer ingegeven door de ruimte waarin dit werk voor het eerst werd vertoond: een kelder. De installatie bestaat uit vijf identieke archiefkasten die aaneengesloten op metalen rails staan. Tussen de derde en de vierde kast is een smalle gang uitgespaard, waardoor een gedeelte van de inhoud te zien is. Elk van de in totaal 120 zichtbare archiefdozen is voorzien van een venstertje waarop met tussenpozen rode digitale letters verspringen. Terwijl alle venstertjes op den duur aan bod komen, is er een constant aantal van acht dat op deze manier gelijktijdig een reeks letters produceert. Achterelkaar gelezen leveren de lettercombinaties woorden op: associaties, gebaseerd op de functies van verschillende gebieden in de hersenen. Een installatie waaruit het geluid van een functionerend hersenstelsel klinkt, versterkt de suggestie van een zicht op onderling communicerende hemisferen van een menselijk brein.

A CASTLE FOR MIKE

Brooklyn Heights Promenade, New York City, U.S.A. - planned project

As night falls, a Gothic castle becomes visible on the New York skyline, as it is seen from the promenade in Brooklyn Heights. This form comes into being by specifically turning on certain lights in twenty-three Manhattan skyscrapers. The watchtowers, turrets and battlements that are mirrored in the waters of the East River create an image that is both a majestic and fleeting dream.

WORK TO DO

Marconiplein, Rotterdam, The Netherlands 1985

By turning on specific lights in the offices of the Europoint Complex in Rotterdam, the words WORK TO DO are formed across three building facades. The enormous letters which slowly appear as evening falls, are visible for miles on the nearby highway. This project was realized on the longest night of the year.

TIME AND TIME AGAIN

Dollard College, Winschoten, The Netherlands 1993

Two large digital clocks are placed on either side of the symmetrical facade of the Dollard College building in Winschoten. One of the clocks always has the correct time, while at the same time, the other clock displays a mirror image of the time. In a twenty-four hour period both clocks indicate the same time eight times a day, so that the mirror image clock momentarily shows the correct time, as does the other. At the beginning of every lesson-hour, pre-programmed texts about the concepts of school and time move from right to left across the clocks. Some of the letters in the texts coincide with, or appear to be the same as the numbers, as they pass over both the "real" and the mirror image clocks. Below, in the courtyard, a trapezoid shaped slab vertically reflects the numbers of one of the clocks. Furthermore, there are eight cube-shaped seats, one of which is directly opposite the trapezoid slab, placed on the grounds of the college. A scientific definition of time is engraved on the surface of the shiny trapezoid.

BIEN TROUVE

Arnhems Gemeentemuseum, Arnhem, The Netherlands 1989

A high round table is placed in the center of the space under the domed ceiling of the Arnhems Gemeentemuseum. There are five monitors which are placed on metal constructions around the table. Every monitor shows a self-portrait of one of the artists who are part of the museum's permanent collection. These earlier mirrored images are presented on video monitors and the heads of Carel Willink, Charlie Toorop, Edgar Fernhout, Chris Lebeau and Dick Ket move regularly from left to right and appear to be in conversation. A buzz of human voices and the sound of an orchestra tuning up are in the background. The movement on the monitors is reflected on the gleaming table top.

12 SCULPTURES UNDER SURVEILLANCE: AN IMAGE FOR THE GUARD

Stedelijk Museum Schiedam, Schiedam, The Netherlands June-July 1988

Divided among separate exhibition spaces, a dozen sculptures are placed in the line of sight of constantly present video cameras. A series of mysterious images culminate to form the word WATCH on the series of security cameras that are located in the lobby of the museum. Visitors to the museum, who think that they are seeing an abstract art exhibit, appear on the screens as miniature figures walking around the letters of the word. The show was opened by twelve security guards from various museums in The Netherlands.

THE UPSTAIRS ROOM

Oudegracht 233, Utrecht, The Netherlands 1994

The subject of 'The Upstairs Room' the storage and processing of information, emanates from the space where this work was first shown: a cellar. The piece consists of five identical filing cabinets placed next to each other on metal rails. There is a narrow aisle left between the third and fourth cabinet which allows the contents to be partially visible. Every one of the, in total, one-hundred-twenty visible box files has a window on which red digital letters appear at brief intervals. While all the windows can produce a letter, there are only eight which light up and display a series of letters at any given time. When they are read in sequence, the combinations of letters form words. These words are associated with various areas of the brain. The suggestion of a glimpse of communication between the two hemispheres of the brain is augmented by the sound of a functioning human brain.

Biografie

Giny Vos
Rotterdam 1959
Gerrit Rietveld Akademie 1985-1988
Rijksacademie van beeldende kunsten 1988-1990

Solotentoonstellingen

- 1985 Projekt: Marconiplein Rotterdam 'WORK TO DO'
1988 Galerie Rene Coelho Amsterdam 'Nature Morte'
Stedelijk Museum Schiedam '12 sculpturen met bewaking'
1989 Gemeentemuseum Arnhem 'Bien Trouve'
1994 Galerie Rene Coelho Amsterdam 'De Bovenkamer'

Selectie van groepstentoonstellingen

- 1986 De Aanloop, Aorta Amsterdam
AVE'86, De Gele Ridder Arnhem
1987 National Signals, De Balie Amsterdam
Film en Video Festival, Shaffy Theater Amsterdam
1989 A-dam/Berlijn west/DDR/Madrid, Bahnhof Westend Berlijn
1990 Dutch Interiors Tokyo Biennale, Centraal Museum Utrecht
Tegenover, Sweelinck Conservatorium Amsterdam
A-dam/Berlijn west/DDR/Madrid, de Bellas Artes de la Universidad Madrid en Rijksacademie Amsterdam
Dutch Interiors Tokyo Biennale, Metropolitan Art Museum Tokyo en Municipal Art Museum Kyoto
Imago fin de siecle in Dutch contemporary art, Kunstraal Amsterdam en Aivac Locarno
1991 The Private Eye, Arti Amicitiae Amsterdam en Kritzraedhuis Sittard
Fons voor binnen, galerie Fons Welters Amsterdam
Dialogue sur l'herbe, De gang De tuin Beuningen
Imago fin de siecle in Dutch contemporary art, Slovenska Vytvarna Unia Bratislava, Muscarnok Budapest
en La Virreina Barcelona
1992 Imago fin de siecle in Dutch contemporary art, Edificio da Alfandega Oporto en World Expo Sevilla
1993 Tijdelijk Asiel, Arti Amicitiae Amsterdam
Vrij Spel, Gemeentemuseum Arnhem
Limited Space, Schouten & de Vries Haarlem
Portretten, galerie Loerakker Amsterdam
Trajekt, Werfkelders Utrecht

Selectie bibliografie

- 1988 Marie-Adele Ranjandream 'Work to Watch' Mediamatic
1990 Jetteke Bolten Rempt 'Als een kunstenaar het kijkveld een beetje kan verbreden' AV 15 (cat)
Maurice Nio 'A zebra breathing down your Neck' Imago fin de siecle in Dutch contemporary art (cat)
1991 Henriette Heezen 'Giny Vos' Dialogue sur l'herbe (cat)

Colofon

Tekst Roel Verhallen Vertaling Meredith Pakerow
Ontwerp Erwin Slegers De 3
Druk SSP A dam Nederland
ISBN 90 - 802223 - 1 - 3 / Editie 1000
Met dank aan het Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst
© Giny Vos